

## ZMENA Č. 2.

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

pre realizáciu projektu  
č. „SKHU/WETA/1901/4.1/340“, so skratkou  
„Visibility“  
v rámci  
Programu spolupráce Interreg V-A  
Slovenská republika – Maďarsko,

ktorá bola uzatvorená dňa 04.05.2021 medzi  
partnermi:

**Európske zoskupenie územnej spolupráce s  
ručením obmedzeným Rába-Dunaj-Váh**

Adresa: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Maďarsko  
Štatistické číslo : 30244186-9499-952-11  
DIČ: 30244186-1-11  
v zastúpení: Ing. Ema Vasiová, riaditeľka

vystupujúceho ako Vedúci prijímateľ strešného  
projektu Fondu malých projektov v rámci  
Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská  
republika – Maďarsko

(ďalej len EZÚS ) na jednej strane,

a

**Monostori Erőd Hadkultúra Központ  
Műemlékhelyreállító, Ingatlanfenntartó és  
hasznosító Nonprofit Kft.**

Adresa: 2900 Komárom, Duna part 1., Maďarsko  
Daňové číslo: 20640749-2-11  
Zastúpeného: Vizeli Csaba, konateľ

vystupujúceho ako vedúci prijímateľ  
na druhej strane.

Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2.2. Článku 2.  
a bod 4.13 Článku 4. horeuvedenej zmluvy v znení  
dodatku č. 1 podľa nižšie uvedeného a hárok 2.  
Všeobecné údaje, hárok 7. Plán realizácie Prílohy

## 2. SZ. MÓDOSÍTÁS

### A PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS FOLYÓSÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ SZERZŐDÉSHEZ

a „SKHU/WETA/1901/4.1/340“ sz., „Visibility“  
rövidítéssel jelölt  
projekt megvalósításához  
az Interreg V-A Szlovákia – Magyarország  
Együttműködési Program  
keretén belül,

mely 2021.05.04-én az alábbi felek között jött  
létre:

**Rába-Duna-Vág Korlátolt Felelősségű Európai  
Területi Társulás**

Címe: 2800 Tatabánya, Fő tér 4., Magyarország  
Statisztikai számjel: 30244186-9499-952-11  
Adóazonosító szám: 30244186-1-11  
Hivatalos képviselője: Vasiová Ema igazgató

amely a Kisprojekt Alap Ernyőprojektjének Vezető  
Kedvezményezettjeként jár el az Interreg V-A  
Szlovákia – Magyarország Együttműködési  
Program keretén belül

(a továbbiakban, mint ETT)

és a

**Monostori Erőd Hadkultúra Központ  
Műemlékhelyreállító, Ingatlanfenntartó és  
hasznosító Nonprofit Kft.**

Címe: 2900 Komárom, Duna part 1.,  
Magyarország  
Adóazonosító szám: 20640749-2-11  
Hivatalos képviselője: Vizeli Csaba, ügyvezető

amely vezető kedvezményezettjeként jár el.

Szerződő felek megállapodtak, hogy a fenti  
szerződés 1. sz. melléklete 2. cikkének 2.2  
bekezdése, valamint 4. cikkének 4.13 bekezdése;  
a fenti szerződés I. számú mellékletének – a

č. 1. horeuvedenej zmluvy – formuláru žiadosti – sa podľa Žiadosti o zmenu malého projektu č. 15/08/2021/2 mení a dopĺňa takto:

*Originálny text:*

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: 30.09.2021.

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

|         | Monitorovacie obdobie | Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu | Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR) |
|---------|-----------------------|--|---|
| 1       | 01.07.2020-30.09.2021 | 29.11.2021   | 49.412,62   |
| Celkovo |                       |  | 49.412,62   |

*Nový text:*

2.2 Dátum ukončenia realizácie projektu: **31.03.2022.**

4.13 Vedúci prijímateľ požiada o refundáciu na základe nasledujúcej tabuľky:

|         | Monitorovacie obdobie | Termín pre podanie Záverečnej správy malého projektu vrátane Žiadosti o platbu malého projektu | Orientačný odhad výdavkov na príspevok z EFRR (EUR) |
|---------|-----------------------|--|---|
| 1       | 01.07.2020-31.03.2022 | 31.05.2022   | 49.412,62   |
| Celkovo |                       |  | 49.412,62   |

kérelom adatlapjának – 2. Általános adatok munkalapja, 7. Megvalósítási terv munkalapja – a benyújtott 2021/08/15/2 számú Kisprojekt módosítási kérelemnek megfelelően az alábbiak szerint módosul:

*Eredeti szöveg:*

2.2 A projekt megvalósításának vége: 2021.09.30.

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

|          | Projektmegvalósítási időszak | A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt | Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ) |
|----------|------------------------------|--|--|
| 1        | 2020.07.01-2021.09.30.       | 2021.11.29   | 49.412,62  |
| Összesen |                              |  | 49.412,62  |



*Új szöveg:*

2.2 A projekt megvalósításának vége: **2022.03.31.**

4.13 A Vezető kedvezményezett az alábbi táblázat alapján kérelmezi az ERFA-hozzájárulás kifizetését:

|          | Projektmegvalósítási időszak | A Kisprojekt zárójelentés benyújtásának határideje a Kisprojekt kifizetési kérelemmel együtt | Az ERFA-ból folyósítandó hozzájárulásra fordított kiadások tájékoztató jellegű becslése (EURÓ) |
|----------|------------------------------|--|--|
| 1        | 2020.07.01-2022.03.31.       | 2022.05.31   | 49.412,62  |
| Összesen |                              |  | 49.412,62  |

|   |  |
|---|--|
| <p>Ostatné body zmluvy sa nezmenia.</p> <p>Táto zmena zmluvy je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží vedúci prijímateľ a dve budú vrátené EZÚS-u.</p> <p>Zmena vstupuje do platnosti dňom jej podpisu poslednou zmluvnou stranou.</p> | <p>A módosítás a szerződés egyéb pontjait nem érinti.</p> <p>Jelen szerződésmódosítás 3 eredeti példányban került aláírásra, melyekből egyet a Vezető kedvezményezett, kettőt az ETT kap kézhez.</p> <p>A módosítás az utolsó fél aláírásának napjától érvényes.</p> |
|---|--|

|   |  |
|---|--|
| <p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p><i>Komárom, 2021. 10.27.</i></p>            | <p>Miesto a dátum:/ Helyszín, időpont:</p> <p><i>Tatabánya, 2021. 11. 03.</i></p>    |
| <p>Vedúci prijímateľ<br/>v zastúpení/<br/>A Vezető kedvezményezett<br/>képviselésében</p> | <p>EZÚS<br/>v zastúpení/<br/>Az ETT<br/>képviselésében</p>                           |
|        |  |
| <p>Vizeli Csaba<br/>Konatél/Ügyvezető</p>   | <p>Ema Vasiová<br/>Riaditel/Igazgató</p>   |